

Torino Colloquium: Programma

Dall'otto all'undici settembre 1997 se è svolto, presso l'Archivio di Stato di Torino, il dodicesimo Colloquio della "Società Internazionale Renardiana" di cui si dá qui di seguito il programma.

The Twelfth International Colloquium of the Reynard Society was held in Turin (Italy), 8-11 September, in the Archivio di Stato di Torino. We give here the complete Programme of this Colloquium.

Le 12^e Colloque international de la Société Renardienne a eu lieu au 8-11 septembre, à Turin (Italie), dans l'Archivio di Stato di Torino. Nous en reproduisons ci-dessous le Programma entier de ce Colloque.

Lunedì 8 sept.

- 11.00 Kenneth Varty: Les fables des peintures murales au Caster Coira (Sluderno)
- 14.30 Gert-Jan van Dijk: There were Fables before Aesop. The Functions of Fables in Archaic, Classical and hellenistic Greek Literature.
Ingrid de Pourcq: La fonction du genre des fables dans la société du XII^e siècle.
- 14.50 Pack Carnes: How fables Mean: The Contextual Model.
Sahar Amer: Esope au féminin, ou les fables de Marie de France.
- 15.10 Gregory I. Carlson S.J.: More-Than-Surface Meaning in the Biographical Aesop Fables of Phaedrus III.
Gianfelice Peron: Le chien envieux: une fable animalière dans *Le roman des eles* de Raoul de Houdenc.
- 15.45 Jean Batany: Une liberté ambiguë: "Le Loup et le Chien", de Phèdre à Jean Gobi et au-delà.
Gabriella Parussa: Les "Livres de fables". Enquête sur les manuscrits médiévaux contenant des fables ésopiques.
- 16.05 Elisabeth Schulze-Busacker: Ecrire des fables après Marie de France. Les "Isopets" du XIII^e siècle.
Paola Cifarelli: Fable et nouvelle à la Renaissance. A propos de quelques recueils français de nouvelles du XIV^e siècle.
- 16.25 Jeanne-Marie Boivin: Les "Isopets".
Laura Rescia: De la fable à l'emblème: Narcisse et le singe.
- 17.30 Corinne Zemmour: Animalité renardienne et utopie féodale: signifiants et signifiés d'un nouveau code chevaleresque.
Giorgia Puttero: Les *Fables Héroïques* d'Audin.

- 17.50 Richard Trachsler: Pierre Sala et le récit-cadre. Les *Hardiesses de plusieurs royes et empereurs*, entre la compilation médiévale et le recueil nouvelles. Luca Giachino: Le français d'Esopé. Sur quelques formes linguistiques de L.S. Desmay.
- 18.10 Viviane Pott: Les fables suisses romandes d'Antoine Carteret.

Martedi 9 sept.

- 9.30 So Shitanda: Zum Gegensatz zwischen der naturwissenschaftlichen Stellungnahme und der frühchristlichen 'Aber'Glauben in der mittelalterlichen Naturkunde. *De arte venandi cum avibus* Kaiser Friedrichs des II. contra *Physiologus*.
Jean-Marc Pastré: Le *Reinhart Fuchs* et les contes: la destruction de la fourmière et la mort du roi.
- 9.50 Sabine Obermaier: Der Fuchs im *Buch der Beispiele der alten Weisen* Antons von Pforr.
Evelyn Birge Vitz: La liturgie et le *Roman de Renart*.
- 10.45 Friedrich von Fuchs: Exponate des Fuchs-Museums.
Jean-Claude Mühlethaler: "Prenez garde à ce Fauveau!" Anamorphoses de la symbolique animale dans un rondeau de Pierre d'Anché.
- 11.05 Naoyuki Fukumoto: Sur les manuscrits *f* et *o* du *Roman de Renart*.
Margherita Lecco: Les métamorphoses de Fauvel.
- 11.25 Noboru Harano: Le texte gamma de la branche III du *Roman de Renart*.
- 16.00 Ludmilla Evdokimova: Deux bestiaires: le sens allégorique de la nature et le sens allégorique de la Bible.
Thomas Honegger: The Legacy of the Bestiaries in Chaucer and Henryson.
- 16.20 Masami Okubo: Ivoire: le symbolisme christique et marial de l'éléphant.
Jane Geddes: The Aberdeen Bestiary: a manuscript for the world.
- 16.40 Elizabeth Porges Watson: *The Faerie Queene*: Spenser's Chivalric Bestiary.
- 18.00 Massimo Bonafin: Fra filologia e antropologia: la genesi del Lupo e della Volpe.
Christopher Lucken: L'éloge de l'âne.
- 18.20 Muriel Augry: Prosper Mérimée: *Lokis* ou les variantes du Fils de l'Ours.
Baudouin van den Abeele: Un bestiaire latin tardif à Cambridge (CUL Gg. VI. 5) et son contexte.

Mercoledì 10 sept.

- 11.00 Brian Levy: Malades et maladies dans les Fabliaux.
- 11.20 Gianni Mombello: La *Confessio Lupis, Vulpis et Asini* d'après le ms. 0210 de l'Académie des Sciences de Turin.

Giovedì 11 sept.

- 9.30 Paul Wackers: There are no genres. Remarks on the classification of literary texts.
Annamaria Carrega: Un'immagine fatta di scrittura: l'aquila come figura del poema nei c.c. XVIII-XX del Paradiso dantesco.

- 9.50 Elaine C. Block: Italian Influences on Choir Stalls in France: 1500-1560.
Adrian Tudor: Sexe et salut dans la *Vie des Pères*.
- 10.10 Giuseppe Porta: La symbolique des animaux dans les lettres de Cola di Rienzo.
- 10.25 An Smets: De la maille à la livre et de l'amour au commerce: le rôle de l'argent dans les Fabliaux.
- 10.30 Zigui Paulin Kolea: La jeune fille et le monstre, ou le bon usage de la peur édifiante dans le conte africain.
- 10.45 Claudia Müller: Gourmandise et luxure dans les fabliaux.
- 11.30 Gabriel Bianciotto: De l'art d'éditer les fabliaux.